

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Другий (магістерський)</i>
Галузь знань	<i>В Культура, мистецтво та гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>В11 Філологія (за спеціалізаціями)</i>
Освітня програма	<i>Галузевий переклад: німецька та друга західноєвропейська мови</i>
Статус дисципліни	<i>Обов'язкова</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>1 курс, осінній семестр</i>
Обсяг дисципліни	<i>4 кредити ЄКТС / 120 годин</i> <i>Модуль 1: 2 кредити ЄКТС / 60 годин (10 годин – лекції, 10 годин – практичні заняття, 40 години – СРС)</i> <i>Модуль 2: 2 кредити ЄКТС / 60 годин (6 годин – лекції, 20 годин – практичні заняття, 34 години – СРС)</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>Залік / домашня контрольна робота</i>
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua
Мова викладання	<i>Німецька / українська</i>
Інформація про керівників курсу / викладачів	кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Лазебна Олена Анатоліївна https://ktppnm.kpi.ua/node/1411 кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Туришева Оксана Олегівна https://newktppnm.kpi.ua/node/547
Розміщення курсу	Матеріали розміщено на платформі дистанційного навчання "Сікорський": https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=6195

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет та результати навчання

Дисципліна «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень» складається з двох модулів «Загальне мовознавство» та «Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень».

Метою дисципліни «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень» є формування у студентів здатностей:

- (ЗК 01) спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
- (ЗК 04) виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
- (ЗК 07) до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- (ЗК 08) навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- (ФК 01) вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах;
- (ФК 03) критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки;
- (ФК 05) усвідомлення методологічного, організаційного і правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій;
- (ФК 07) вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень;
- (ФК 09) ефективно здійснювати професійну та наукову діяльність шляхом інтеграції сучасних інформаційно-комунікаційних технологій;
- здатності до розроблення структурно-сміслового алгоритму для проведення наукового дослідження та реалізації поставлених завдань;
- (ФК 12) до продукування, редагування, реферування, анотування та систематизації різних типів текстів, зокрема фахових, державною та іноземними мовами.

Предметом навчальної дисципліни слугують закономірності розвитку і функціонування мови в її багатоаспектних зв'язках з людиною, суспільством, історією, культурою, а також загальні принципи виконання лінгвістичних і перекладознавчих досліджень, що передбачають: системний поетапний розгляд процедур дослідження; розкриття сутності етапів проведення дослідження: аналіз проблеми та вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета, постановка мети, завдань і формулювання гіпотези дослідження, обґрунтування його актуальності і новизни, вибір методів дослідження, визначення логіки здійснення огляду стану проблеми дослідження; структурно-змістовий алгоритм виконання теоретичної і практичної частин магістерської дисертації; виклад результатів стану вивченості об'єкта дослідження; обґрунтування програми та методи дослідження; узагальнення й обробка результатів дослідження; формулювання висновків дослідження.

Після засвоєння навчальної дисципліни студенти мають продемонструвати такі **програмні результати навчання:**

- (ПРН 01) Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
- (ПРН 03) Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.
- (ПРН 04) Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
- (ПРН 07) Аналізувати, порівнювати та класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.
- (ПРН 09) Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

- (ПРН 11) Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
- (ПРН 13) Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
- (ПРН 15) Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
- (ПРН 17) Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Навчальна дисципліна ПО 02 «Загальне мовознавство та методологія наукових досліджень» вивчається протягом осіннього семестру першого року навчання та є обов'язковою передумовою опанування дисципліни ПО 09 «Виконання магістерської дисертації».

3. Зміст навчальної дисципліни

Модуль 1 «Загальне мовознавство»

Розділ 1. Мовознавство як наука про мову: історія і сучасність.

Тема 1.1. Базові поняття лінгвістики.

Тема 1.2. Історія мовознавства.

Тема 1.3. Сучасні напрямки лінгвістичних досліджень.

Тема 1.4. Цифрова філологія.

Розділ 2. Теорія мови.

Тема 2.1. Знакова природа мови.

Тема 2.2. Мова і мислення.

Тема 2.3. Структура мови.

Тема 2.4. Мова і суспільство.

Модуль 2 «Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень»

Розділ 1. Методологія лінгвістичних та перекладознавчих досліджень.

Тема 1.1. Наука як система знань, соціальний інститут та дослідницька діяльність.

Тема 1.2. Методологія, метод, методика.

Тема 1.3. Структурно-змістовий алгоритм виконання теоретичної частини магістерської дисертації.

Розділ 2. Програма та методика виконання експериментальної частини дослідження.

Тема 2.1. Наукова етика цитувань та посилань.

Тема 2.2. Мовностилістичні особливості викладу та оформлення результатів наукового дослідження.

Тема 2.3. Академічна доброчесність у наукових дослідженнях.

Тема 2.4. Публікаційна активність науковця.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Основна:

1. Войцева О. А. Загальне мовознавство: навч.-метод. посіб. / О. А. Войцева, О. М. Новак, О. В. Яковлева. Одеса : Одес. нац. ун-, 2022. 132 с.
Режим доступу: <https://dspace.onu.edu.ua/server/api/core/bitstreams/0d707c35-ff01-4b69-9504-6d9040e683b5/content>
2. Галян О.В. Загальне мовознавство: навч.-метод. видання. Луцьк: Вежа-Друк, 2024. 69 с.
Режим доступу: https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/24079/1/zag_movoznabstvo.pdf
3. Магістерська дисертація: Вимоги та рекомендації до підготовки і захисту : навч. посіб. для здобув. ступеня магістра за спеціальністю 035 «Філологія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад. : С. В. Федоренко, О. П. Демиденко, Ю. В. Шаранова. Електронні текстові дані (1 файл: 311 КБ). Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 111 с.
Режим доступу: <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/48234>
4. Методи дослідження в сучасній лінгвістиці і перекладознавстві: методичні вказівки для студентів факультету іноземних мов освітньої програми “Англійсько-український переклад” / уклад. : І. Р. Плавуцька, Н. І. Пасічник, А. В. Косенко, І. В. Беженар, Г. І. Шайнер, Г.С. Кузан. Тернопіль : ТНТУ ім. І. Пулюя, 2024. 122 с. Режим доступу: https://elartu.tntu.edu.ua/bitstream/lib/44642/1/Metody_%20doslidzhennya_%20v_%20suchasniy_%20linhvistytsi_%20i_%20perekladoznastvi.pdf
5. Gabelentz G. Die Sprachwissenschaft: Ihre Aufgaben, Methoden und bisherigen Ergebnisse (Classics in Linguistics. Berlin: Language Science Press. Herausgegeben von Manfred Ringmacher und James McElvenny. 2019. 601 S.
Режим доступу: <https://library.oapen.org/bitstream/id/5a92efd8-966a-4858-80f7-7eb4a5922036/611696.pdf>

Додаткова:

1. Бірта Г. О. Методологія і організація наукових досліджень : навч. посіб. / Г. О. Бірта, Ю.Г. Бургу. К. : «Центр учбової літератури», 2014. 142 с.
2. Гаджієв Р. Лінгвістика на карті світу. Непорозуміння, кримінал та інтриги в різних мовах. Київ : Віхола, 2022. 383 с.
3. Галян О.В. Методологія та організація наукових досліджень: навч.-метод. видання. / О.В.Галян. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 26 с.
4. Добронравова І. С. Методологія та організація наукових досліджень : навч. посіб. / І. С. Добронравова, О. В. Руденко, Л. І. Сидоренко та ін. ; за ред. І. С. Добронравової (ч. 1), О. В. Руденко (ч. 2). К. : ВПЦ "Київський університет", 2018. 607 с.
5. Зацерковний В. І. Методологія наукових досліджень : навч. посіб. / В. І. Зацерковний, І. В. Тішаєв, В. К. Демидов. Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. 236 с.
6. Кочерган М. П. Загальне мовознавство: підручник. 3-тє видання К.: Видавничий центр «Академія», 2010. 463 с.
7. Зеленько А. С. Загальне мовознавство : навч. посіб. Київ : Знання, 2010. 380 с.
8. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія. Полтава: Довкілля-К. 2011. 844 с.
9. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми: підручник. Полтава: Довкілля-К, 2008. 712 с.
10. Соссюр Ф. де. Курс загальної лінгвістики. Київ : Основа, 2006. 464 с.
11. Brandt P. et al. Sprachwissenschaft. Köln: Böhlau. 2006. 329 S.
12. Bußmann H. (Hg.) Lexikon der Sprachwissenschaft. Stuttgart: Kröner. 2008. 860 S.

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Силабус побудований таким чином, що для виконання кожного наступного завдання студентам необхідно застосовувати навички та знання, отримані у попередньому. Навчання здійснюється на основі студентоцентрованого підходу та стратегії взаємодії викладача і студента. Під час навчання застосовуються: пояснювально-ілюстративний метод; репродуктивний метод; метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів; активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія); евристичні методи (мозковий штурм, активізація творчого мислення, метод асоціацій та аналогій тощо). Урізноманітнення форм навчання передбачає роботу в парах, групах, самостійну роботу.

Для більш ефективної комунікації з метою розуміння структури навчальної дисципліни та засвоєння матеріалу використовуються електронна пошта, електронний кампус та месенджери Viber, WhatsApp, за допомогою чого спрощується обмін інформацією та забезпечується зворотний зв'язок зі студентами:

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також спеціальне обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Модуль 1 «Загальне мовознавство»

Зміст навчального матеріалу	Лекції	Практичні заняття	СРС
Розділ 1. Мовознавство як наука про мову: історія і сучасність. Тема 1.1. Базові поняття лінгвістики. Сучасні напрямки лінгвістичних досліджень. Лекція 1. Мовознавство як наука. Предмет мовознавства. Базові поняття лінгвістики. Визначення поняття “мова”. Функції мови. Основні розділи мовознавства. Сучасні напрямки лінгвістичних досліджень.	2		4
Практичне заняття 1 Інтермедіальність та мультимодальність сучасних лінгвістичних досліджень. Новітні напрямки лінгвістичних досліджень: еколінгвістика, політична лінгвістика, медіалінгвістика, етнолінгвістика тощо.		2	4
Тема 1.2. Історія мовознавства. Лекція 2. Коротка історія лінгвістичної думки. Зародження порівняльно-історичного мовознавства. Структуралізм, генеративізм, неогумбольдтіанство.	2		4
Практичне заняття 2. Передумови виникнення мовознавства. Стан лінгвістичної думки Західної Європи в Середньовіччі. Основні здобутки українського мовознавства.		2	4

Передумови виникнення порівняльно-історичного мовознавства. Гумбольдт – основоположник загального мовознавства. Основні теоретичні положення психологізму. Основні положення вчення О. Потебні. Сильні та слабкі сторони молодогограматизму. Структуралістські школи.			
Тема 1.3. Цифрова філологія. Лекція 3. Великі мовні моделі та генеративний штучний інтелект. Корпусна та комп’ютерна лінгвістика. Машинне опрацювання природної мови.	2		4
Практичне заняття 3. Корпусна лінгвістика та її роль у ШІ: типи корпусів використовуються для навчання LLM, їхні переваги і недоліки. МОПМ і генеративні застосування: переваги й ризики використання генеративного ШІ у вивченні та викладанні мов. Етичні аспекти використання ШІ у навчанні і дослідженні. Відповідальне та прозоре використання ШІ.		2	4
Розділ 2. Теорія мови. Тема 2.1. Структура мови. Лекція 4. Парадигматичні, синтагматичні і ієрархічні відношення між мовними одиницями. Система і структура мови. Поняття про рівні мовної системи. Основні і проміжні рівні, їх одиниці. Взаємозв’язок структурних компонентів мови в межах кожного ярусу і всіх ярусів між собою. Теорія ізоморфізму і ієрархії рівнів мови. Своєрідність системності мови.	2		4
Практичне заняття 4. Фонологічна система мови. Граматична система мови. Лексико-семантична система мови. Проміжні рівні: морфонологічний, словотвірний, фразеологічний рівні.		2	4
Тема 2.2. Мова і мислення. Мова і суспільство. Лекція 5. Проблема взаємозв’язку мови, мислення і свідомості. Психофізичні основи зв’язку мови і мислення. Внутрішнє мовлення і мислення. Питання про вплив мислення на розвиток мови і вплив мови на мислення. Суспільна природа мови. Соціальна зумовленість мовних явищ. Стан мови – стан суспільства. Мова, нація, держава. Мова і культура. Соціолінгвістика. Інтерлінгвістика.	2		4
Практичне заняття 5. Мова і мислення: єдність чи тотожність? Роль мови у процесах пізнання. Співвідношення мови і мовлення в сучасному мовознавстві. Соціальна зумовленість мовних явищ. Мова як символ соціальної солідарності. Основні проблеми сучасної соціолінгвістики. Мовні контакти. Причини мовних змін. Етимологія.		2	4
Поточне тестування			
Загальна кількість	10	10	40

Модуль 2 «Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень»

Зміст навчального матеріалу	Лекції	Практичні заняття	СРС
Розділ 1. Методологія лінгвістичних та перекладознавчих досліджень. Тема 1.1. Наука як система знань, соціальний інститут та дослідницька діяльність. Лекція 1. Наука як система знань, соціальний інститут та дослідницька діяльність. Методологія і системність у науковому пізнанні. Наукове пізнання як спосіб практичного освоєння дійсності.	2		1
Практичне заняття 1. Методологія і системність у науковому пізнанні. Структурні компоненти теоретичного пізнання. Наукове пізнання як спосіб практичного освоєння дійсності. Рівні наукового пізнання.		2	1
Тема 1.2. Методологія, метод, методика. Лекція 2. Методологія, метод, методика. Основні етапи і процедури лінгвістичних і перекладознавчих досліджень.	2		2
Практичне заняття 2. Емпіричний рівень наукового пізнання. Вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета(ів), постановка мети, завдань і формулювання гіпотези дослідження, обґрунтування його актуальності.		2	2
Тема 1.3. Структурно-змістовий алгоритм виконання теоретичної частини магістерської дисертації. Практичне заняття 3. Визначення логіки здійснення огляду стану проблеми дослідження. Структурно-змістовий алгоритм виконання теоретичної частини магістерської дисертації.		2	1
Розділ 2. Програма та методика виконання експериментальної частини дослідження. Тема 2.1. Наукова етика цитувань та посилань. Практичне заняття 4-5. Програма та методика виконання експериментальної частини дослідження. Здійснення добору, аналізу та опису мовного матеріалу. Наукова етика цитувань та посилань.		4	3
Тема 2.2. Мовностилістичні особливості викладу та оформлення результатів наукового дослідження. Практичне заняття 6. Формулювання висновків і перспектив дослідження. Мовностилістичні особливості викладу та оформлення результатів наукового дослідження: правила й загальні вимоги до оформлення наукових робіт, побудова таблиць, графіків, діаграм і схем.		2	2

Тема 2.3. Академічна доброчесність у наукових дослідженнях.			
Лекція 3. Академічна доброчесність. Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності в КПІ ім. Ігоря Сікорського.	2		1
Практичне заняття 7. Основні види порушень академічної доброчесності. Академічна відповідальність. Плагіат. Види плагіату. Антиплагіатні програми. Інструментарій для дослідження академічної доброчесності. Інтелектуальна власність.		2	2
Тема 2.4. Публікаційна активність науковця.			
Практичне заняття 8. Публікаційна активність науковця. Оформлення результатів магістерської роботи, наукових статей і тез доповідей на конференціях за матеріалами дослідження. Оформлення списку використаної літератури та ілюстративного матеріалу.		2	2
Практичне заняття 9. Рецензування науково-дослідних робіт, відкриттів, винаходів та раціоналізаторських пропозицій.		2	1
Практичне заняття 10.			
Аналіз ДКР. Підвищення рейтингу.		2	10
Залік			6
Загальна кількість	6	20	34

6. Самостійна робота студента

Дисципліна передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, поточного контролю, виконання ДКР та підготовка до заліку.

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни

Відвідування занять

Відвідування занять, а також відсутність на них, не оцінюється. Однак студентам рекомендується відвідувати заняття, оскільки на них подається програмний матеріал та розвиваються навички, необхідні для успішного проходження семестрового контролю. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях. Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://osvita.kpi.ua/node/32>

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/code>

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних

заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши, з яким критерієм не погоджуються. Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/182>

Інклюзивне навчання

Навчальна дисципліна «Загальне мовознавство і методологія наукових досліджень» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою та українською мовами.

Використання інструментів штучного інтелекту

Університет підтримує раціональне експериментування з генеративними інструментами ШІ, але за умови врахування важливих аспектів використання таких інструментів, зокрема: інформаційної безпеки, конфіденційності даних, дотримання вимог авторського права та академічної доброчесності. Під час використання інструментів ШІ слід керуватися Політикою використання штучного інтелекту для академічної діяльності в КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://osvita.kpi.ua/node/1225>

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Рейтинг студента(-ки) з кредитного модуля складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Підготовка до практичних занять	56%	4	14	56
2.	Поточне тестування	20%	20	1	20
3.	Домашню контрольну роботу	24%	24	1	24
	Всього				100

Критерії нарахування балів:

1. Підготовка до практичних занять

- «відмінно», активна робота, повне і цілком правильне виконання усіх завдань; творче розкриття одного з питань, вільне володіння матеріалом (допускаються незначні помилки) – **4-3,6 бала**;
- «добре», плідна робота, неповне виконання завдань з помилками; глибоке розкриття одного з питань дискусії – **3,5-3 бала**;
- «задовільно», пасивна робота, частково правильне виконання завдань; розкриття одного з питань дискусії – **2,9-2,4 бала**;
- «незадовільно», пасивна робота, невиконання завдань – **0 балів**.

2. Поточне тестування

Тест складається з **20 завдань**, кожне з яких оцінюється в **1 бал**. Студент отримує відповідну кількість балів за виконану роботу за умови, якщо виконано мінімум 60% завдань. Тобто мінімальна кількість балів за експрес-контроль становить **12 балів**, максимальна – **20 балів** (в залежності від кількості правильних відповідей). Якщо студент не подолав нижню межу позитивного оцінювання, тобто набрав **11 балів і менше**, то така робота вважається незарахованою і оцінюється в **0 балів**.

3. Домашня контрольна робота

Виконується протягом семестру і здається на перевірку на восьмому практичному занятті. Домашня контрольна робота складається з **4 завдань**, кожне з яких оцінюється **6 балів**:

- **6-5,5 бала** («відмінно») – безпомилково правильне виконання завдань (не менше 90% потрібної інформації);
- **5-4,5 бала** («добре») – правильне виконання завдань з незначними недоліками (не менше 75% потрібної інформації);
- **4-3,5 бала** («задовільно») – виконання завдань з допущенням помилок (не менше 60% потрібної інформації);
- **0 балів** («незадовільно») – кількість правильно виконаних завдань не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки, завдання не зараховано.

Для отримання позитивної оцінки з домашньої контрольної роботи потрібно набрати щонайменше **14 балів**. Загальний результат за виконання ДКР:

- «відмінно», домашня контрольна робота виконана не менше ніж на 90% – **24-22 бала**;
- «добре», домашня контрольна робота виконана не менше ніж на 75% – **21-18 балів**;
- «задовільно», домашня контрольна робота виконана не менше ніж на 60% – **17-14 балів**;
- «незадовільно», домашня контрольна робота виконана менше ніж на 60% і не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки – **0 балів**

КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

№ атестації	Термін атестації	Умови отримання атестації
Перша атестація	7-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 13 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
Друга атестація	13-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 46 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)

СЕМЕСТРОВА АТЕСТАЦІЯ СТУДЕНТІВ

Отримання заліку		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 60$

Здобувачі, які мають рейтингову оцінку 60 і більше балів, отримують відповідну до набраного рейтингу оцінку без додаткових випробувань. Студент(к)и, які наприкінці семестру мають рейтинг менше 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку, виконують залікову контрольну роботу, і ця рейтингова оцінка є остаточною.

Залікова контрольна робота оцінюється **у 76 балів** максимум і містить **76 тестових запитань** однакової складності (пропорційно з усіх розділів програми), за правильну відповідь на кожне з яких студент отримує **1 бал**. Таким чином, студент повинен дати відповідь мінімум на **46 запитань** для отримання мінімальної позитивної оцінки, набравши відповідно **46 балів**. До написання залікової контрольної роботи допускаються студенти з будь-яким рейтингом. Особливою умовою допуску до семестрового контролю є зарахована ДКР (мінімум 14 балів).

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно

9. Додаткова інформація з дисципліни

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, **набутих у неформальній / інформальній освіті**, студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання в інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн-курсів за відповідною тематикою). Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/179>

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Розробник:

завідувач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови, к. філол. н., доцент Лазебна Олена Анатоліївна

доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови, к. філол. н., доцент Туришева Оксана Олегівна

Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 03.06.2025 р.)

Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол № 12 від 11.06.2025 р.)